



Mother Of Perpetual Help Parish | Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp | 2121 Apollo Rd, Garland TX 75044



CHÚA NHẬT XV THƯỜNG NIÊN NĂM A, NGÀY 12/07/2020

Lm Chánh xứ Phaolô Nguyễn Tất Hải, C.Ss.R

Có câu chuyện về một người phụ nữ trẻ muốn ăn chay trường vì cô ta nghe nói ăn chay trường thì cơ thể khỏe mạnh và làn da đẹp ra. Tuy nhiên cô này hết sức cầu kỳ, không bao giờ thỏa mãn với bất kỳ loại trái cây hay rau củ nào cô ta mua. Cô ta cho rằng các trái dưa thì chín quá hoặc không chín đủ, còn cà chua thì bầm dập hoặc còn xanh, bắp cải thì quá lớn hoặc quá nhỏ. Rồi một ngày, cô ta lái xe qua một con đường và thấy người ta xếp hàng dài trước một tiệm để chờ: “Quầy Bán Rau Quả Hoàn Hảo”. Thế là cô ta cũng đứng xếp hàng với hy vọng rằng tiệm này sẽ bán thứ rau quả cô ta mong muốn. Nhưng khi vào trong tiệm thì cô chẳng thấy hoa quả hoặc rau củ nào cả nhưng chỉ thấy một người đứng ở quầy. Nghĩ rằng chắc các rau củ đang để trong các tủ lạnh nên cô ta đến nói: “Làm ơn bán cho tôi những búp bông cải, những trái cà chua và một trái dưa thật hoàn hảo!” Nhưng người đứng ở quầy hàng nói: “Xin lỗi, ở đây tôi chỉ bán có hạt giống mà thôi!”

Câu chuyện có tính cách ngụ ngôn trên đây nhằm răn dạy những ai muốn có những kết quả tốt đẹp trong cuộc đời thì cần phải chịu khó hy sinh thời giờ và công sức. Câu chuyện này cũng là một trong các minh họa sống động về sức mạnh của Lời Chúa như được trình bày trong bài Phúc Âm Chúa Nhật 15 Thường niên năm A hôm nay (Mt 13:1-23) khi Chúa Giêsu kể Dụ ngôn “Người Gieo Giống”, qua đó Ngài muốn ví bản thân như là người đi gieo vãi hạt giống Lời Chúa và tình yêu thương của Thiên Chúa nơi muôn người một cách hào phóng, kể cả trong tâm hồn nhiều khi chai đá của họ nhưng kết quả thế nào còn tùy thuộc nơi chúng ta nữa.

Đúng thế, khi lãnh nhận Bí tích Rửa Tội, chúng ta đã bắt đầu đón nhận hạt giống lời Chúa được gieo trong tâm hồn chúng ta. Tuy nhiên, nếu hạt giống lời Chúa đó không được chúng ta toàn tâm để cho triển nở trong miếng đất tâm hồn, hạt giống đó cũng chết khô. Khi chúng ta quá bận tâm với việc theo đuổi những của cải, danh vọng, và tiền tài chóng qua của trần thế, chúng ta sẽ không thể nào lắng nghe lời Chúa và để lời Chúa hướng dẫn cuộc sống chúng ta. Thiên Chúa muốn hạt giống lời Chúa, tình yêu của Ngài được ăn sâu vào tâm hồn chúng ta, chứ Ngài không muốn chúng ta là những môn đệ nửa vời. Thiên Chúa cũng không muốn lời Ngài sinh trường bên cạnh sự tham lam, thói hợm hĩnh và sự quyến luyến cuộc sống dễ dãi đầy đam mê tội lỗi.

Như thế, để hạt giống Lời Chúa sinh hoa kết trái tốt đẹp trong cuộc đời thì chúng ta phải đón nhận Lời Chúa bằng cả con người của mình, tức là bằng lý trí, ý chí, và hành động. Đón nhận bằng lý trí là học hỏi và tìm hiểu Kinh Thánh như Thánh Giêrônimô khẳng định: “Không biết Kinh Thánh là không biết Chúa Kitô.” Nhưng nhiều người Công giáo chúng ta phải thật lòng đấm ngực là rất ít khi chịu bỏ ra ít thời gian mỗi ngày để đọc Kinh Thánh trong khi để rất nhiều thời giờ cho việc giải trí và những chuyện lan man khác. Rồi

sau khi học hỏi để biết Lời Chúa thì chúng ta cần phải có ý chí để tin nhận những điều Chúa nói trong Kinh Thánh là chân lý bất chấp những xuyên tạc và thái độ thù nghịch với giá trị Tin Mừng của nhiều người không thích Kitô giáo. Cuối cùng, chúng ta phải đón nhận Lời Chúa bằng hành động cụ thể bằng cách sống chết với niềm tin vào Thiên Chúa được mặc khải qua Lời của Ngài.



Cha Mark Link, SJ, còn đề nghị rằng để cho Lời Chúa được thực sự sinh hoa kết trái thì người Công giáo phải đón nhận Lời Chúa qua ba bước: (1) Bước của trí não khi lắng nghe, đọc và tìm hiểu giải thích Kinh Thánh; (2) Bước của trái tim khi ghi sâu và trân quý Lời Chúa khi suy nghĩ xem làm sao để đưa Lời Chúa đi vào cuộc sống của mình để có thể tốt đẹp hơn; (3) cuối cùng là bước của linh hồn khi chúng ta thực hành Lời Chúa trong cuộc sống.

Ngoài ra, chúng ta không chỉ đón nhận Lời Chúa cho cuộc sống bản thân nhưng còn được mời gọi là những người gieo hạt giống lời Chúa và tình yêu của Ngài cho mọi người với tất cả sự nhiệt tình, kiên trì và không quản ngại gian khổ.

Theo gương Chúa Giêsu, chúng ta cũng phải gieo tình yêu thương của Ngài không những cho những người mình ưa và những người ưa mình, nhưng còn cho cả những người không thích mình và những người mình không thích. Đó mới gọi là tình yêu đích thực. Đây là một tiến trình gian khổ đòi hỏi cuộc sống của chúng ta phải ngày càng “đồng hình đồng dạng” với Chúa Giêsu nhưng với quyền năng của Thiên Chúa, chúng ta tin rằng Tin Mừng cứu rỗi sẽ đến với mọi người biết mở tâm hồn cho Ngài. †



THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

- Lễ Chiều Thứ Bảy* **6:00 PM**
- Lễ I (Lễ Gia Đình) **7:30 AM**
- Lễ II (Lễ Thanh Niên) **10:00 AM**
- Lễ III (Lễ Thiếu Nhi) **12:00 PM**
- Lễ IV (Lễ Gia Đình) **5:00 PM**

Thứ Hai – Thứ Sáu	
Thánh Lễ	7:00 AM & 7:00 PM
Thứ Bảy	
Khấn Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp	5:30 PM
Thánh Lễ	8:00 AM & 6:00 PM*
Thứ Năm Đầu Tháng	
Chầu Thánh Thể	7:30 PM – 8:00 PM
Thứ Năm tuần 3 trong tháng	
Chầu Thánh Thể (tiếng Anh)	8:00 PM – 9:00 PM
Thứ Sáu đầu và tuần thứ 2 trong tháng	
Chầu Lược	7:30 AM – 7:00 PM

Lễ Trọng và Buộc: Xin vui lòng theo dõi chương trình Thánh Lễ trong BTMV hằng tuần hoặc trên website.

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

- † Giải Tội**
Thứ Hai, Ba: Không có giải tội
Thứ Tư, Năm, Sáu: 6:30 PM – 7 PM; sáng Thứ Năm: 9 AM – 10 AM
Thứ Bảy: 5:15 PM – 6 PM
- † Rửa Tội**
• Rửa tội trẻ em mỗi tháng 1 lần vào thứ Bảy tuần thứ 2 của tháng lúc 4 PM tại nhà thờ.
• Trước khi rửa tội, cha mẹ và người đỡ đầu cần học lớp Rửa tội vào thứ Bảy đầu tháng lúc 7 PM tại phòng 115 Trung Tâm Thánh An Phong.
• Xin nộp đơn và đóng lệ phí tại văn phòng Giáo xứ trước thứ Bảy đầu tháng.
- † Lớp Giáo Lý Dự Tông - Dự Bị Hôn Nhân**
Xin liên lạc với Văn phòng Giáo xứ.
- † Hôn Phối**
Cần liên lạc với Văn phòng Giáo xứ ít nhất sáu tháng trước ngày cưới để làm hồ sơ Hôn Phối.
- † Xức dầu**
Nếu cần xức dầu khẩn cấp xin gọi (562) 682-8591
- † Đám Tang**
Khi có người qua đời, xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ hoặc (562) 682-8591

Đọc Kinh Tôn Vương Chúa Nhật:

Xin liên lạc với các Trưởng Giáo Khu

LỚP HỌC CHÚA NHẬT : GIÁO LÝ – VIỆT NGŨ – THIẾU NHI THÁNH THỂ

- ✠ Giáo Lý:** Sáng: 9 AM – 10:15 AM
Chiều: 3:15 PM – 4:30 PM
- 🇻🇳 Việt Ngữ:** Sáng: 10:30 AM – 11:45 AM
Chiều: 1:45 PM – 3 PM
- ✠ Thiếu Nhi Thánh Thể:** Chiều: 1:45 PM – 3 PM

KHỎI GIÁO DỤC

- Hội Đồng Mục Vụ**
Ông Trần Anh Kim (214) 606-1956
- Hội Đồng Tài Chánh**
Ông Phạm Hữu Tuấn (469) 879-9729
- Hội Đồng Thường Vụ**
Ông Jason Nguyễn Chính (214) 924-8359

- Ban Giáo Lý**
Sr. Trần Janine Vân, CMR. (816) 489-6759
- Ban Việt Ngữ**
Thầy Lê Thanh (469) 867-6025
- Hội Phụ Huynh**
Anh Khiêm Dương (469) 328-0735
- Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể**
Cô Đặng Thị Ánh Tuyết (469) 682-9087
- Ban Giáo Lý Dự Tông**
Phó tề Đam Hữu Thư (972) 523-0037

GHI DANH NHẬP GIÁO XỨ: Theo giáo luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các tín hữu phải ghi danh gia nhập giáo xứ càng sớm càng tốt. Xin đến Văn phòng Giáo xứ vào các ngày làm việc để làm đơn gia nhập.

Safety Environment Officer

- Cô Trần T T Nga (972) 890-7917
- Cô Ngô Hoàng Chi (972) 693-8649
- Cô Nguyễn Ngọc Hiếu (214) 235-3523

Nhóm Bác ái

- Cô Diễm Phước (972) 489-1171

Hội Hiệp Sĩ Columbus

- Anh Lê Đình Vinh (469) 995-5661

Hội Quán Giáo xứ

- Anh Nguyễn Tiến Đạt (972) 414-4672

Nhà Bình An (Nhà cốt)

- Cô Võ Thị Ngọc Liêm (972) 234-0565

Đại Diện Bảo Trợ on Gọi

- Anh Nguyễn Minh Tiến (972) 408-5996

CÁC GIÁO KHU

- Khu 1: Ông Nguyễn Văn Minh (469) 314-6236
- Khu 2: Ông Phạm Huy Thế (214) 603-2330
- Khu 3: Bà Nguyễn Mỹ Tiên (469) 422-9197
- Khu 4: Ông Nguyễn Bình (469) 878-0510
- Khu 5: Ông Ngô Suốt (972) 644-5790
- Khu 6: Bà Nguyễn Ngọc Thuý (214) 478-7575
- Khu 7: Anh Đào Ngọc Anh (214) 548-3294
- Khu 8: Ông Nguyễn T. Trung (469) 734-0057
- Khu 9: Bà Ngô Hoàng Chi (972) 693-8649
- Khu 10: Ông Phạm Văn Địa (469) 288-2310
- Khu 11: Ông Lê Tấn Dũng (972) 384-0366
- Khu 12: Ông Nguyễn Kỳ Sơn (972) 679-7339

KHỎI PHỤ VỤ

- Ông Nguyễn Hữu Đào (972) 276-9879
- Ban Thừa Tác Vụ Rửa Lễ**
Anh Nguyễn Thông (972) 977-5037
- Ban Thừa Tác Vụ Sách Thánh**
Anh Nguyễn Anh Linh (214) 454-1753
- Ban Giúp Lễ**
Justin Nguyễn (469) 579-9271 (Text Only)

CÁC HỘI ĐOÀN

- Đoàn Liên Minh Thánh Tâm**
Ông Phaolô Đoàn Xuân Định (214) 514-8551
- Hội Các Bà Mẹ Công Giáo**
Bà Vũ Thị Sen (310) 598-8302
- Hội Đạo Binh Đức Mẹ**
Anh Đào Ngọc Anh (214) 548-3294
- Hội Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp**
Anh Phạm Đức Lâm (214) 549-0897
- Đoàn Thanh Niên Công Giáo**
Anh Phạm Khắc Nghi (603) 858-2474
- Mục Vụ Giới Trẻ**
Anh David Phạm (469) 602-1288
- Nhóm Nguồn Sống**
Anh Nguyễn Trí (214) 406-3475
- Ban Trật Tự**
Anh Thi Nguyễn (469) 235-9064
- Nhóm Làm Đẹp Nhà Chúa**
Ông Bùi Thanh Hải (972) 375-6994

KHỎI GIA ĐÌNH

- Ban Dự Bị Hôn Nhân & Đại diện Tòa Án Hôn Phối**
Ông Lê Văn Tới (972) 422-0331
- CT Thăng Tiến Hôn Nhân Gia đình**
Anh Nguyễn Lý (469) 328-4702

Lịch Phụng Vụ Trong Tuần

- Chúa Nhật 12/7. Chúa nhật Tuần 15 Thường niên năm A.
- Thứ Hai 13/7. Lễ Thánh Henricô.
- Thứ Ba 14/7. Lễ Thánh Katêri Tekakwitha, Trinh nữ. Lễ Nhớ.
- Thứ Tư 15/7. Lễ Thánh Bônaventura, Giám mục & Tiến sĩ Hội thánh. Lễ Nhớ.
- Thứ Năm 16/7. Lễ Đức Mẹ Camêlô.
- Thứ Sáu 17/7 trong Tuần 15 Thường niên.
- Thứ Bảy 18/7. Lễ Thánh Camilô Lêli, Linh mục.
- Chúa nhật 19/7. Chúa nhật Tuần 16 Thường niên năm A.

THÁNH LỄ TRỰC TUYẾN TỪ GIÁO XỨ ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP

(phát trực tuyến & lưu lại trên website giáo xứ www.dmhcg.org)

- † Thánh Lễ Chúa nhật lúc 10am ở Nhà Thờ.
- † Thánh lễ từ thứ Hai đến thứ Sáu lúc 7am.
- † Thánh lễ sáng thứ Bảy lúc 8am.

MASS LIVESTREAMING FROM DIOCESE OF DALLAS Online and Broadcast Mass Schedule

† Sunday, July 12, 2020

11:00 a.m. - Bishop Edward J. Burns and Bishop Greg Kelly
concelebrate Mass.

Broadcast TV: KDFI (channel 27-11AM)

Facebook - [facebook.com/dallascath](https://www.facebook.com/dallascath)

YouTube - [youtube.com/dallascath](https://www.youtube.com/dallascath)

All videos are available any time after their premiere at
<https://cathdal.org/videos>.

KINH RƯỚC LỄ THIÊN LIÊNG (Thánh Anphongsô Ligôri soạn)

“Lạy Đức Chúa Giêsu, con tin thật Chúa ngự trong Bí Tích Minh Thánh. Con yêu mến Chúa trên hết mọi sự, cùng ước ao rước Chúa vào linh hồn con. Nhưng, bởi vì bây giờ con không thể rước Chúa được, thì xin Chúa ngự vào linh hồn con cách thiêng liêng, chẳng khác gì như con được rước Chúa thật. Con xin đón rước Chúa, cùng kết hợp làm một với Chúa cho trọn. Xin Chúa đừng để con lìa bỏ Chúa bao giờ. Amen.”

SPIRITUAL COMMUNION PRAYER (Composed by St. Alphonsus Liguori)

“My Jesus, I believe that You are present in the Blessed Sacrament. I love You above all things, and I desire to receive You into my soul. Since I cannot at this moment receive You sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace You as if You were already there and unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You. Amen.”

THÔNG BÁO TỪ GIÁO PHẬN DALLAS Message from Diocese of Dallas

Mọi người hãy bảo vệ bản thân khỏi bị lây nhiễm COVID-19. Xin nhớ rằng mọi cuộc tụ họp đều có nguy cơ lây nhiễm và mọi người phải giữ những qui định về giãn cách xã hội cũng như khử trùng bàn tay. Đeo khẩu trang rất quan trọng trong những ngày này và phải đeo khi ở trong khuôn viên nhà thờ. Hiện nay, tất cả các tín hữu Công giáo được miễn chuẩn bốn phận tham dự Thánh Lễ Chúa nhật. Xin mọi người hãy áp dụng mọi bước cần thiết để bảo vệ bản thân và người khác.

Protect yourself from COVID-19. Please be aware that all gatherings pose a risk of infection and that all the protocols of social distancing as well as hand sanitizing are to be followed. Masks are most important during these days and should be worn on parish property. All Catholics remain dispensed from the obligation to attend Mass at this time. Please take all the necessary steps to protect yourself and others.



PROTECT YOURSELF FROM COVID-19

GATHERINGS POSE A RISK OF INFECTION
ATTENDING MASS REMAINS VOLUNTARY
MASKS ARE IMPORTANT AND MUST BE WORN

LIÊN ĐỐI TRONG CƠN ĐẠI DỊCH

☛ Trong thời gian đại dịch COVID-19, chúng ta hãy cố gắng gọi điện thoại hoặc email để hỏi thăm, khích lệ nhau nhất là những người đau yếu. Nếu có người cần các cha trực tiếp nói chuyện, xin cho các cha biết.

☛ Nếu ai cần được giúp đỡ trong giai đoạn khó khăn này, xin đến 2 website này của chính phủ www.twc.texas.gov/ và <https://yourtexasbenefits.hhsc.texas.gov/apply/how-to-apply>. Vì tất cả chương trình online nên những ai có thắc mắc, hoặc cần được hướng dẫn điền đơn, xin liên lạc Cô Thu Hoàng (Nhân viên Y Tế Xã Hội): 469-630-4961; Anh Bằng Lê: 469-767-2099 và Andy Lê: 972-400-3813.

☛ Trong trường hợp có cá nhân hay gia đình nào trong Giáo xứ đang gặp khó khăn cần sự giúp đỡ đặc biệt khẩn cấp xin liên lạc Văn phòng Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp 972-414-7073. Đồng thời, Cơ quan Bác ái Công giáo Giáo phận Dallas (Dallas Catholic Charities) cũng có những chương trình trợ giúp đặc biệt trong thời gian đại dịch Covid-19. Xin vào website <https://ccdallas.org/> hoặc gọi 866-223-7500 từ thứ Hai đến thứ Sáu (8am-5:30pm), địa chỉ: Central Service Location (1421 W Mockingbird Ln, Dallas, TX 75247).

THÔNG BÁO CẬP NHẬT CỦA GIÁO XỨ NGÀY 1/7/2020

Hôm thứ Tư ngày 17 tháng 6 năm 2020, Đức Cha Edward Burns của Giáo phận Dallas đã ra một sắc lệnh mới bắt đầu cho phép Giai đoạn 3 của tiến trình mở cửa nhà thờ trở lại, cụ thể là các giáo xứ sẽ có thêm Thánh Lễ Chúa nhật. Tuy nhiên, trong những ngày gần đây, với con số lây nhiễm Covid-19 tại Texas nói chung và tại Quận hạt Dallas nói riêng gia tăng rất nhanh dẫn đến việc tụ họp đông người trở thành nguy cơ lây lan dễ dàng, dựa theo chỉ dẫn mới nhất của Tòa Giám mục ngày 27/06/2020, Giáo xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp có những qui định cụ thể như sau:

- 1) Cho đến khi có những qui định mới, kể từ thứ Hai ngày 29/06/2020, ngoài Thánh Lễ hằng ngày lúc 7am & 7pm (thứ Hai đến thứ Sáu) và 8am (thứ Bảy), Giáo xứ sẽ có Thánh lễ chiều thứ Bảy lúc 6pm, và 3 Thánh lễ Chúa nhật (7:30am, 10am, & 12pm).
- 2) Các tín hữu trong Giáo phận Dallas vẫn tiếp tục được miễn chuẩn bốn phạm tham dự Thánh lễ Chúa nhật và những ngày lễ buộc mặc dầu có thể hiệp thông trong các Thánh lễ được phát trực tuyến và lưu giữ trên website của giáo xứ dmhcg.org lúc 7 giờ sáng (thứ Hai đến thứ Sáu), 8 giờ sáng (thứ Bảy) và 10 giờ sáng (Chúa nhật). Riêng Thánh lễ Chúa nhật bằng tiếng Anh lúc 11 giờ của các Đức Cha Giáo phận Dallas được trực tiếp truyền hình ở Đài Fox 4 và website cathdal.org.
- 3) Vì lòng bác ái đối với việc bảo vệ sức khỏe chung, những người tham dự Thánh lễ không nên quá 65 tuổi, không yếu mệt, nóng sốt, và không tiếp xúc với người bị nhiễm Covid-19 trong hai tuần qua.
- 4) Những ai muốn tham dự Thánh Lễ chiều Thứ Bảy và các Thánh Lễ Chúa nhật đều buộc phải ghi danh online ở website của Giáo xứ www.dmhcg.org và nhớ chọn đúng Nhà thờ và giờ lễ. Phải ghi danh từng người với đầy đủ thông tin (họ tên, số điện thoại, email). Vì số người được phép tham dự mỗi Thánh lễ tối đa là 200 người, nên phải ghi danh càng sớm càng tốt (first come, first serve) và chỉ ghi danh tham dự một Thánh lễ mà thôi. Những ai đã ghi danh nhưng vì lý do nào đó, muốn đổi sang giờ lễ khác hoặc không thể đi được, xin vì lòng bác ái mà vui lòng email cho Giáo xứ để rút tên ra ở địa chỉ dmhcggarland@gmail.com, chậm nhất là 12 giờ trưa thứ Sáu hằng tuần, hầu có chỗ trống cho những người khác muốn ghi danh đi lễ.
- 5) **Nhằm phòng chống Covid-19, những ai đến tham dự Thánh lễ chiều thứ Bảy và Chúa nhật (sau khi ghi danh online) xin đặc biệt lưu ý:**
 - Để thời gian ở Nhà thờ không kéo dài và như thế giúp giảm bớt nguy cơ tiếp xúc, Nhà thờ chỉ mở cửa 45 phút trước giờ lễ và đóng cửa 15 phút trước giờ lễ hầu có đủ thời gian sắp xếp chỗ ngồi.
 - Khi vào Nhà thờ, xin luôn đeo khẩu trang.
 - Phải tẩy trùng tay với thuốc sát trùng để ngay cửa Nhà thờ.
 - Sẽ có người kiểm tra những ai đã ghi danh tham dự Thánh lễ.
 - Sẽ có người đo thân nhiệt và những ai nóng sốt từ 100 độ trở lên sẽ được mời về nhà.
 - Phải theo sự sắp xếp chỗ ngồi của những người hướng dẫn.
 - Để thời gian ở Nhà thờ không quá lâu ảnh hưởng đến sức khỏe, các tín hữu sẽ rước lễ sau khi nhận Phép lành cuối Thánh lễ từ Linh mục Chủ tế và trên đường ra khỏi Nhà thờ.
- 6) Vì trong Thánh Lễ không có chuyển tay nhau các rổ xin tiền, xin mọi người cố gắng bỏ tiền vào hai thùng đặt trong hành lang Nhà thờ, hoặc có thể gửi đóng góp đến Văn phòng Giáo xứ trong các ngày giờ làm việc.
- 7) Những ai rước lễ, xin vui lòng tẩy trùng tay với bình thuốc tẩy trùng cá nhân mang theo, cũng như đứng cách khoảng với người đứng trước. Khi đến với thừa tác viên cho rước lễ, người lên rước lễ xin đứng cách các vị này một cánh tay. Các thừa tác sẽ không nói lời gì cả và đặt Mình Thánh Chúa nơi lòng bàn tay của người nhận. Người nhận Mình Thánh chỉ cung kính nhận, không cần đáp “Amen”, rồi đứng qua một bên, kéo khẩu trang xuống và đưa Mình Thánh Chúa vào miệng.
- 7) Giáo xứ vẫn chưa được phép qui tụ nhưng Văn phòng Giáo xứ đã mở cửa làm việc trở lại từ thứ Hai đến thứ Sáu (9am-12pm & 1pm-3pm). Những người đến Văn phòng Giáo xứ phải đeo khẩu trang và khử trùng tay sạch sẽ.
- 8) Giải Tội tại Nhà thờ từ 6pm-7pm (thứ Tư, thứ Năm, thứ Sáu), từ 5:30pm-6pm (thứ Bảy) và 9am-10am (thứ Năm). Người đi xưng tội phải đeo khẩu trang, tẩy trùng bàn tay và ngồi cách nhau 6ft (nơi có dán tape màu xanh). Những ai đau yếu và những người từ 65 tuổi trở lên mà không có tội trọng nên ở nhà ăn năn cách trọn và chờ dịp khác thuận tiện hơn để đi xưng tội. Giáo lý Công giáo (số 1452) dạy rằng “Khi hối nhân ăn năn vì yêu mến Chúa trên hết mọi sự, chúng ta gọi là ăn năn tội ‘cách trọn’. Việc ăn năn tội này xóa bỏ các tội nhẹ và cũng đem lại ơn tha thứ các tội trọng, nếu hối nhân quyết tâm đi xưng tội càng sớm càng tốt.”
- 9) Viếng Thánh Thể ở Nhà Nguyễn: Từ 10 giờ sáng đến 2 giờ chiều (thứ Hai đến thứ Bảy). Những ai đến viếng Chúa, xin vui lòng đeo khẩu trang, khử trùng bàn tay và ngồi cách nhau 6ft (nơi có dán tape màu xanh).
- 10) Rửa Tội Trẻ Em trong tháng Tám lúc 4 giờ chiều thứ Bảy ngày 08/08. Tuy nhiên, các phụ huynh và người đỡ đầu phải đến Nhà thờ lúc 3 giờ 30 chiều để được hướng dẫn về việc này. Cha mẹ các em bé được rửa tội phải đến Văn phòng làm đơn xin rửa tội cho con em mình, chậm nhất là thứ Ba ngày 4 tháng 8. Tất cả những ai đến tham dự đều phải đeo khẩu trang và ngồi cách nhau 6ft (nơi có dán tape màu xanh).
- 11) Xức Dầu Bệnh Nhân, Xưng Tội & Rước Của Ăn Đàng Trong Trường Hợp Lâm Tử (danger of death), xin liên lạc (562) 682-8591. Tuy nhiên, xin mọi người hiểu rằng việc này cũng còn tùy thuộc vào sự cho phép của Bệnh viện hoặc Nhà Hưu dưỡng nếu bệnh nhân ở những nơi này. Trong trường hợp bệnh nhân mắc bệnh Covid-19, xin liên lạc trực tiếp bằng tiếng Anh đến số (469) 401-7717 để có một số cha trẻ của Giáo phận đã được huấn luyện cho công việc mục vụ này.
- 12) Ngoài ra, mọi người có thể lên website của Giáo xứ dmhcg.org để xem Bản Tin Mục Vụ hằng tuần cũng như tìm thấy những tin tức và tài liệu cầu nguyện, học hỏi cần thiết cho việc nuôi dưỡng đức tin trong những ngày này.

ĐỂ THAM DỰ THÁNH LỄ TRỰC TUYẾN CÁCH TÍCH CỰC

1. Tìm nơi yên tĩnh để đặt máy tính hoặc TV.
2. Thắp nến để thêm lòng tôn kính và sốt sắng.
3. Lắng đọng tâm hồn để dọn mình trước Thánh Lễ.
4. Trang phục xứng hợp tùy đang ở nhà mình.
5. Tắt điện thoại và các thiết bị gây chia trí.
6. Tham dự Thánh Lễ cách tích cực, đối đáp xứng hợp, theo dõi các bài đọc Thánh Kinh, nghe giảng, đứng hoặc ngồi (và quỳ gối nếu có thể) theo nghi thức Thánh Lễ.
7. Không ăn uống.
8. Không trò chuyện với người trong nhà mình.
9. Thay vì Rước lễ thật, hãy đọc Kinh Rước Lễ Thiêng Liêng chú ý đến từng lời cầu nguyện trong Kinh.
10. Sau Thánh Lễ, đọc “Lời Nguyện Trong Con Dịch Bệnh” để cầu xin thêm cho các bệnh nhân, các nhân viên y tế và những người đang gặp khó khăn.
11. Nguyện xin Đức Mẹ và Thánh Giuse chuyển cầu.
12. Suy tư về Thánh Ý Chúa trong con dịch bệnh.
13. Nhớ đến việc từ thiện, bác ái và việc đóng góp cho giáo xứ, giáo phận.
14. Tìm phương thế loan báo Tin Mừng trong hoàn cảnh này.

Nguồn Dựa theo bài của
Linh mục Drans Nolasco, SDB (St. Kevin's Parish)
và trang mạng The Valley Catholic

**DIOCESE OF DALLAS
& PARISH ONLINE
DONATION**



Quý Ông Bà và Anh Chị Em nào không có cơ hội đến Nhà thờ để đóng góp trong thời kỳ đại dịch Covid-19, có thể thực hiện điều này qua website của Giáo phận Dallas. Xin vào:

<https://www.givecentral.org/appeals-form-registration/acp5e7a1d2675171/user/guest>

Để chắc chắn tiền đóng góp của Quý Vị vào Giáo xứ chúng ta, khi chọn “parish” (giáo xứ) xin nhớ bấm đúng vào tên của Giáo xứ “Mother of Perpetual Help Parish-Vietnamese-(265)” để khỏi lẫn lộn với Giáo xứ khác. Chân thành cảm ơn.

The Sunday offertory is critical to the ongoing vitality and sustainability of our parishes as we carry out Christ's mission. During this most difficult time we request that you continue to support your parish to the extent you are able.

Your parish and the Diocese of Dallas continue the work of the Church. From livestreamed and televised Masses, Stations of the Cross and other On Demand videos, ministry leaders are working to provide faith resources to help keep Catholics of all ages spiritually engaged and nurtured during this difficult time. Visit your parish website and www.cathdal.org to find videos, and other ways to participate in liturgy, novenas, daily scripture readings and other prayer resources for families, youth and young adults and more.

If you are an online donor to the Bishop's Annual Appeal, you may use your ID and password to populate the donation pages. Please know that our prayers remain with you and your loved ones.

PLEASE BE
REMINDED!



**LƯU Ý VỀ VIỆC GÌN GIỮ NHÀ BÌNH AN
(COLUMBARIUM UPKEEPING)**

Để gìn giữ sự trang nghiêm và sạch sẽ của Nhà Bình An (Columbarium), xin thân nhân và bạn hữu của những người quá cố có đặt tro hài (ash remains) tại đây khi kính viếng chỉ có thể đưa hoa tươi đến để dưới đất mà thôi. Xin đừng đặt hoa giả hoặc gắn bất kỳ thứ gì khác ở học mộ làm mất vẻ trang nhã chung của khu vực. Theo hợp đồng của Giáo xứ với thân nhân, học mộ (niche) chỉ có thể gắn plaque và hình người quá cố do Giáo xứ đặt mà thôi.

FORMED

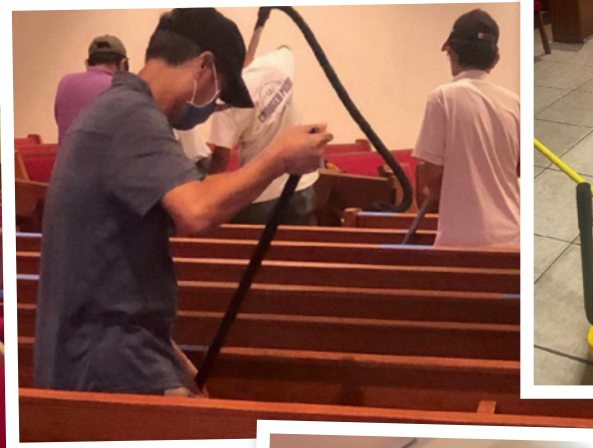
THE CATHOLIC FAITH.
ON DEMAND.

GHI DANH VÀO FORMED.ORG

Để giúp cho mọi người trong Giáo xứ có thể tìm hiểu thêm những vấn đề liên quan đến Hội thánh thuộc nhiều lãnh vực khác nhau bằng tiếng Anh như Kinh thánh, Giáo lý, Giới trẻ, Tính dục, Xã hội (có cả audio, video), Giáo xứ đã trả tiền trong chương trình của website FORMED.ORG. Đây là một chương trình được nhiều giáo xứ sử dụng rộng rãi. Những ai muốn ghi danh vào Chương trình này, chỉ cần điền access code của Giáo xứ là **4TT7C8** rồi sau đó lập một account với email của mỗi người.

*Our parish has registered in the FORMED.ORG with many helpful resources to nourish our Catholic faith. Simply enter the parish access code **4TT7C8** then establish an individual account.*

**Vài Hình Ảnh Về Chùi Rửa Sàn Nhà Thờ
Thứ Hai (6/7/2020) đến thứ Tư (9/7/2020)**



SUNDAY REFLECTION : THE FIFTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

(Is 55:10-11; Rom 8:18-23; Mt 13:1-23)

Today's readings are filled with analogies for the stewardship way of life, demonstrating the slow and steady, yet powerful effect this lifestyle will have on those who fully embrace it.

In our first reading, from Isaiah, God speaks to us of the gentle but unstoppable power of His Word, using the analogy of the Word as "rain and snow" that water the earth, "making it fertile and fruitful, giving seed to the one who sows and bread to the one who eats." He tells us that His Word to us always serves a purpose, always. It gives us life, sustains our very being. Christian stewards must fill themselves with this nourishment every day. When we commit to regular prayer time with God's Word, we can absolutely count on it to take root in us and transform our lives.

The analogy of the fertile and fruitful growth foreshadows a well-known parable our Lord offers in today's Gospel passage from Matthew, the Parable of the Sower, which is the first of seven parables that Matthew placed in the center of his gospel. Here, Jesus tells the story of a sower who scatters seed on many different kinds of land.

Some of the seeds land on a path where birds carry them off before they even have a chance to take root. Other seeds land on rocky ground with little soil. Those seeds begin to grow but are fragile, having weak roots of little depth. As soon as things begin to heat up, they get scorched and die. Then there are the seeds that land on what would have been fine soil but for the

fact that the soil also contains thorns. Those seeds have a fighting chance to put down solid roots, but the thorns choke them just as they are beginning to grow strong.

Finally, there are the seeds that land on deep and healthy soil. These seeds produce abundant fruit.

Jesus explains that the "seeds" are all those "who [hear] the word of the kingdom." Clearly, this Word is meant for everyone, as the sower scatters it far and wide. Yet, few of the seeds land on soil where they can take root and finally flourish.

This is where the stewardship way of life comes in. When we give the best of our time, talent and treasure to serve God and others, we create lives filled with that rare "good soil" needed for the Kingdom of God to thrive.

How does this happen? Stewardship living removes the "rocks" of mistrust from our lives as we develop an unshakable faith that God will always provide for our needs. It clears away the "thorns" of worldly ambition that make us self-centered, fill us with needless anxiety and stifle our focus on God. Stewardship living requires a deep reliance on the Word of God and the sacraments which in turn nourish and fertilize the soil of our lives, making us receptive to God's plans for us and ultimately producing abundant fruit through the way we live each day.

Let us deepen our commitment to this way of life, allowing the Sower to do His work in our lives. The Master Gardener will surely produce miraculous fruits through us. †



This is where the stewardship way of life comes in. When we give the best of our time, talent and treasure to serve God and others, we create lives filled with that rare "good soil" needed for the Kingdom of God to thrive.

Tới Cao Pháp Viện Hoa Kỳ hôm thứ Tư ngày 8 tháng 7 đã đưa ra hai phán quyết về tự do tôn giáo được chờ đợi từ lâu về quyền của các trường tôn giáo có thể thuê và sa thải giáo viên tùy theo qui định tôn giáo và thứ hai là các cơ sở tôn giáo không còn bị bắt buộc phải cung cấp bảo hiểm ngừa thai cho nhân viên.

Với tỷ số thuận là 7-2, Tòa đã ủng hộ hai trường Công Giáo ở California, với phán quyết rằng các trường tôn giáo có quyền độc lập để lựa chọn và sa thải nhân viên mà không bị quấy nhiễu về mặt luật pháp dân sự.

Trong phán quyết bảo vệ quyền tự do tôn giáo, Thẩm phán Samuel Alito, đại diện cho nhóm đa số, viết: “Giáo dục tôn giáo và việc đào tạo học sinh theo giáo lý của mình là lý do cho sự tồn tại của các trường tư thục tôn giáo, và do đó, việc lựa chọn và giám sát các giáo viên để thực hiện công việc này là cốt lõi của nhiệm vụ của họ... Những can thiệp tư pháp vào cách thức mà các trường tôn giáo thực hiện trách nhiệm đó sẽ làm suy yếu sự độc lập của các tổ chức tôn giáo mà Tu Chính Án thứ nhất đã không dung thứ.”

Tòa án kết luận rằng, “khi một trường có sứ mệnh tôn giáo giao cho một giáo viên có trách nhiệm giáo dục và đào tạo học sinh trong đức tin, thì sự can thiệp tư pháp vào các tranh chấp giữa nhà trường và giáo viên sẽ đe dọa sự độc lập của tôn giáo mà bản Tu Chính Án thứ nhất đã không cho phép.”

Phán quyết này là để giải quyết hai vụ kiện giữa Trường Đức Mẹ Guadalupe và giáo viên Morrissey-Berru và Trường Công Giáo St. James và giáo viên Biel. Các giáo viên đã cáo buộc rằng việc sa thải họ là vì lý do khuyết tật và tuổi tác, chứ không phải vì thành tích kém. Trong khi đó thì các trường tuyên bố rằng họ được miễn trừ khỏi luật lệ về phân biệt đối xử vì đã có ngoại lệ dành cho các nhân viên mục vụ theo đó thì chính phủ không thể can thiệp vào các quyết định của các tổ chức tôn giáo liên quan đến việc thuê và sa thải nhân viên mục vụ. Trong suốt thời kỳ tranh tụng, người ta đã chú ý tới vấn đề một giáo viên thế nào mới là một ‘nhân viên mục vụ’ và do đó thì khi nào một trường tôn giáo có thể dùng lý do ‘mục vụ’ để không bị ràng buộc bởi các luật lệ dân sự. Trong cả hai vụ kiện, toà trên cũng đã xác định rằng cả hai giáo viên nói trên mặc dầu không có mang danh là “nhân viên mục vụ” (minister) nhưng thật ra là những ‘nhân viên mục vụ’ vì đã đồng ý khi ký hợp đồng đi làm là phải tuân theo các giáo huấn của tôn giáo trường đó và do vậy không có lý do để tranh tụng với các quyết định của trường học.

Phán quyết thứ hai của Tối Cao Pháp Viện liên quan đến những kiện cáo chống lại các nữ tu Công giáo Dòng Tiểu Muội của Người Nghèo (Little Sisters of the Poor).

Cũng với tỷ số 7-2, Thẩm phán Clarence Thomas đại diện cho đa số viết: “Trong hơn 150 năm, các nữ tu của Dòng Tiểu Muội Người Nghèo (Little Sisters of the Poor) đã tham gia phục vụ và trung thành hy sinh, vì được thúc đẩy bởi một ơn gọi tôn giáo là bỏ đi tất cả thân mình vì lợi ích của anh chị em của mình.”

“Tuy nhiên, trong bảy năm qua, giống như nhiều người đã phản đối những cưỡng bức về tôn giáo khác đã phải chịu đựng những vụ kiện tụng và phán quyết dẫn đến phán quyết ngày hôm nay, họ đã phải chiến đấu để có thể tiếp tục công việc cao quý của mình mà không vi phạm niềm tin tôn giáo chân thành của họ.

Nhắc lại kể từ năm 2011, các nữ tu dòng Tiểu Muội Người Nghèo đã phải trải qua nhiều lầm tở tụng về sắc luật ngừa thai của chương trình bảo hiểm Obama Care, là sắc lệnh bắt buộc chủ lao động phải cung cấp bảo hiểm tránh thai cho nhân viên thông qua các kế hoạch chăm sóc sức khỏe của họ.



Unsplash/Brandon Mowinkel

PHÁN QUYẾT CỦA TÒA ÁN TỐI CAO HOA KỲ BÊNH VỰC QUYỀN TỰ DO TÔN GIÁO

Năm 2017, chính quyền Trump đã ban hành một miễn trừ tôn giáo dành cho các nữ tu và các nhóm khác, nhưng sau đó, các tiểu bang Pennsylvania và California đã đệ đơn kiện rằng gánh nặng cung cấp bảo hiểm đã được chuyển sang các tiểu bang và tuyên bố rằng chính quyền liên bang đã vi phạm những thủ tục hành chính trong việc thiết lập miễn trừ.

Với phán quyết mới, Tối Cao Pháp Viện đã đứng về phe chính quyền liên bang, phán quyết do Thẩm Phán Clarence Thomas kết luận:

“Ngày nay, chúng tôi cho rằng các Sở Bộ của Liên Bang có thẩm quyền theo luật định để tạo ra sự miễn trừ đó, cũng như những miễn trừ vì lý do đạo đức đã được ban hành cùng lúc đó. Hơn nữa, chúng tôi tiếp tục khẳng định rằng các quy tắc ban hành các miễn trừ này đã không có khiếm khuyết về mặt thủ tục.”

Các nhà lãnh đạo Công giáo và những người ủng hộ tự do tôn giáo đã hoan nghênh phán quyết của Tòa án Tối cao Hoa Kỳ ủng hộ các nữ tu Tiểu muội Người nghèo (Little Sisters of the Poor) trong cuộc chiến pháp lý chống lại đòi buộc cung cấp bảo hiểm cho việc ngừa thai của chương trình sức khỏe Obamacare, gọi đó là một chiến thắng cho tự do lương tâm và tự do của các tu sĩ để phục vụ người nghèo.

Phản ứng lại phán quyết của Tòa án Tối cao, cựu Phó Tổng thống Hoa Kỳ người Công giáo Joe Biden, cũng là ứng viên Tổng thống của đảng Dân chủ trong kỳ bầu cử sắp tới, đã cay cú tuyên bố rằng nếu đắc cử vào nhiệm kỳ tới, ông sẽ tái lập các chính sách thời Obama, buộc các nữ tu Tiểu Muội Người Nghèo bảo đảm cho nhân viên quyền có bảo hiểm kiểm soát sinh sản và phá thai, vi phạm niềm tin tôn giáo của các nữ tu.

Trần Mạnh Trác (vietcatholic.net)

ĐHY BO CẢNH BÁO CHỐNG LẠI LUẬT AN NINH MỚI CỦA TRUNG QUỐC ĐỐI VỚI HỒNG KÔNG

Đức Hồng Y Charles Bo, tổng giám mục của Yangon, Myanmar, Chủ tịch Liên Hội đồng giám mục Á châu (FABC), đang kêu gọi cầu nguyện, khi ngài cảnh báo Luật An ninh Quốc gia mới do Trung Quốc áp đặt đối với Hồng Kông có thể đe dọa nghiêm trọng quyền tự do của con người và nhân quyền.

Đức Hồng y Chủ tịch Liên Hội đồng giám mục Á châu đã nhấn mạnh điều này hôm 01/07 vừa qua trong thông điệp về “Luật pháp của Cộng hòa Nhân dân Trung Hoa về Bảo vệ An ninh Quốc gia ở Đặc khu Hành chính Hồng Kông.”

Làm suy giảm nghiêm trọng các quyền tự do của Hồng Kông

Đức Hồng y Bo nhấn mạnh rằng luật an ninh mới mà chính quyền Trung Quốc vừa áp đặt cho Hồng Kông không được tham khảo ý kiến công chúng một cách hệ thống. Ngài nói: “Luật này làm suy giảm nghiêm trọng các quyền tự do của Hồng Kông và phá hủy “mức độ tự trị cao” được hứa hẹn theo nguyên tắc “một quốc gia, hai chế độ”. Hành động này thay đổi đáng kể hiến pháp Hồng Kông và xung đột với tinh thần và lá thư của thỏa thuận bàn giao năm 1997.” Và ngài cảnh báo: “Luật an ninh quốc gia này có nguy cơ khiến các căng thẳng trầm trọng thêm chứ không đưa ra các giải pháp.”

Tự do tôn giáo hay tín ngưỡng bị nguy hiểm

Đức Hồng y tổng giám mục Yangon lo lắng về luật an ninh vì luật này đe dọa các tự do nền tảng và nhân quyền ở Hồng Kông. Ngài nhấn mạnh: “Luật này có khả năng làm suy yếu quyền tự do ngôn luận, tự do hội họp, tự do truyền thông và tự do học thuật. Có thể nói rằng tự do tôn giáo hay tín ngưỡng bị nguy hiểm.”

Trong nhiều báo cáo, Đức Hồng y Bo đã lưu ý rằng “tự do tôn giáo hoặc tín ngưỡng ở Trung Quốc đại lục đang bị hạn chế nghiêm trọng nhất kể từ sau Cách mạng văn hóa” và trong luật an ninh mới, sự mơ hồ trong các điều khoản kết tội đối với việc phân loạn, ly khai và thông đồng với lực lượng nước ngoài có thể đưa đến việc theo dõi các việc giảng dạy tôn giáo, hình sự hóa các buổi canh thức đốt nến cầu nguyện, xách nhiễu các nơi thờ phượng cung cấp chỗ lưu trú hay trợ giúp người biểu tình. Ngài cầu nguyện rằng luật này không cho phép chính quyền được quyền can thiệp vào các hoạt động nội bộ của các tổ chức tôn giáo và các hoạt động phục vụ công chúng của các tổ chức này. †

ĐỨC CHA JULIUS GIẢ TRỊ QUỐC: GIÁO HỘI PHẢI MỞ CỬA CHO TẤT CẢ MỌI NGƯỜI, CẢ NHỮNG NGƯỜI DƯỚI 18 TUỔI

“Giáo hội phải mở cửa cho tất cả mọi người, ngay cả với những người dưới 18 tuổi”: là câu trả lời của Đức cha Julius Giả Trị Quốc (Jia Zhiguo), Giám mục hầm trú trước đề nghị từ chính quyền Cẩm Châu về việc cho phép các hoạt động của giáo xứ được tiếp tục sau thời gian cách ly, nhưng với điều kiện những người dưới 18 tuổi không được vào nhà thờ.

Do đại dịch Covid-19, từ cuối tháng 01, tất cả các nhà thờ ở Trung Quốc đã bị đóng cửa. Đầu tháng 6, chính quyền đã cho phép mở cửa trở lại nhưng với các điều kiện an toàn khác nhau.

Mặt trận Thống nhất, cơ quan quản lý các hoạt động tôn giáo, đã sử dụng việc mở lại các nhà thờ như một sự “tổng tiền” đối với giáo phận Chính Định (Zhengding) được Tòa Thánh công nhận, nhưng chính phủ không công nhận.

Từ khi Quy định mới về các hoạt động tôn giáo (01/02/2018) được ban hành, điều kiện cấm trẻ vị thành niên dưới 18 tuổi hiện diện trong nhà thờ và các buổi học giáo lý đang lan rộng ở Trung Quốc. Nhiều Giám mục chính thức và hầm trú đã chỉ ra rằng lệnh cấm này trái với hiến pháp Trung Quốc, khẳng định quyền tự do tôn giáo không giới hạn độ tuổi. Nhưng chính khi xã hội đang chứng kiến một sự hồi sinh tôn giáo mạnh mẽ thì lệnh cấm đã trở thành một công cụ bóp nghẹt đức tin.

Việc cấm trẻ vị thành niên dưới 18 tuổi được đề cập rõ ràng trong các tài liệu về sự công nhận của chính phủ đối với các giám mục và linh mục và cho việc đăng ký các địa điểm tôn giáo. Nhiều giám mục, do muốn được công nhận chính thức, đã ký văn bản này; với việc làm này các vị trở thành viên chức nhà nước, chịu trách nhiệm thực thi lệnh cấm.

Đức cha Julius Giả Trị Quốc đã nói rõ ràng rằng: “Giáo hội mở cửa cho tất cả mọi người”, nhưng theo cách này, tất cả các nhà thờ hầm trú của giáo phận có nguy cơ vẫn phải đóng cửa.

Đức cha Julius, năm nay 83 tuổi, là một Giám mục từ năm 1980 và chịu trách nhiệm một cộng đoàn gồm hơn 150 ngàn tín hữu, với 100 linh mục và nhiều nữ tu.

Trong nhiều năm, Tại tòa giám mục, Đức cha đã thiết lập một nhà đón tiếp dành cho các trẻ em và thanh thiếu niên khuyết tật, bị gia đình bỏ rơi hoặc kết quả của những hạn chế trong quá khứ liên quan đến luật một con. Cùng với một số nữ tu Đức cha đích thân chăm sóc các em. Trong quá khứ, hoạt động bác ái này cũng đã được chính phủ, cũng như các nhân vật quốc tế ca ngợi.

Đề thúc ép Đức cha ký vào văn bản công nhận, chính quyền Cẩm Châu đe dọa sẽ giải thể cơ sở mồ côi này, họ cho rằng cả Đức cha và các nữ tu không được chăm sóc các em khuyết tật nếu không đăng ký. Chính quyền đã chuyển các em lớn đến một địa điểm khác, chỉ để lại các em nhỏ. Chính quyền giải thích rằng họ muốn “mua” cơ sở này, mặc dù không sẵn sàng trả bất kỳ khoản tiền nào. Thậm chí họ cũng sẽ lấy tất cả các số tiền quyên góp hàng năm dành cho các em.

Đức cha Julius Giả Trị Quốc đã bị tù hơn 15 năm. Từ năm 1980, kể từ khi còn là Giám mục hầm trú, ngài liên tục bị bắt giữ và phải dự các buổi họp chính trị. Ngài sống trong Tòa giám mục dưới sự kiểm soát 24/24 giờ.

Năm 2010, Đức cha được tự do sau một thời gian bị giam cầm. Trong dịp này Đức nguyên Giáo hoàng Biển Đức XVI đã gửi thư chúc mừng và bày tỏ lòng yêu mến Đức cha.

Ngọc Yến (Nguồn: Đài Vatican News)

RADIO MẸ HẰNG CỨU GIÚP ĐẾN VÙNG DALLAS

Kể từ ngày mùng 01 tháng 02 năm 2019, Radio Mẹ Hằng Cứu Giúp đã phát sóng tại vùng Dallas-Fort Worth, trên làn sóng **VIETRADIO KBXD 1480 AM**, vào mỗi ngày trong tuần, từ 2-3 giờ chiều. Xin mọi người nhớ đón nghe. Mọi ý kiến đóng góp và ủng hộ cho Chương trình Radio, xin quý thính giả liên lạc tại địa chỉ:

Radio Mẹ Hằng Cứu Giúp

2458 Atlantic Ave

Long Beach, CA 90806

Điện thoại: 562-988-7997

Email: radioducmehangcuugiup@gmail.com



VIET
(RADIO) 1480 AM

NHÀ THỜ CHÍNH TÒA CŨ CỦA CHÍNH THỐNG GIÁO LẠI TRỞ THÀNH ĐỀN HỒI GIÁO

Chỉ vài giờ sau một phán quyết của Tòa án Thổ Nhĩ Kỳ hôm thứ Sáu ngày 10 tháng 7 vừa qua khi cho rằng sắc lệnh 80 năm về trước của chính phủ Mustafa Kemal chuyển đổi đền thờ Hồi giáo vốn là Nhà thờ Chính tòa Hagia Sophia (Sự Khôn Ngoan của Thiên Chúa) của Chính thống giáo trước đó thành bảo tàng viện là bất hợp pháp, Tổng thống Recep Tayyip Erdogan của nước này đã ký sắc lệnh chuyển đổi bảo tàng viện này trở lại đền thờ Hồi giáo và được đặt dưới sự quản trị của Ban Tôn Giáo. Sắc lệnh mới này là cao điểm của mục tiêu của Tổng thống Erdogan đã ôm ấp bao lâu nay nhằm biến bảo tàng viện này thành đền Hồi giáo.

Quyết định của tòa án đã bị chỉ trích nặng nề bởi cộng đồng quốc tế vẫn muốn giữ tính cách sử dụng trung lập của một bảo tàng viện.

Bộ trưởng văn hóa Lina Mendoni của nước Hy Lạp đã ra tuyên bố lên án quyết định trên và nói rằng phán quyết của tòa án “kháng định một cách tuyệt đối là không có sự độc lập tư pháp tại Thổ Nhĩ Kỳ” và “chủ nghĩa dân tộc của Tổng thống Erdogan... đã đưa đất nước này lùi lại 6 thế kỷ.”

Đức Thượng phụ Chính thống Đại kết Batômêô của Constantinople (tên cũ của Istanbul) đã nói rằng tư cách bảo tàng viện khiến nơi này thành “biểu tượng của sự gặp gỡ, đối thoại, liên đới và hiểu biết lẫn nhau giữa Kitô giáo và Hồi giáo.”

Trong một bài giảng vào ngày 30 tháng 6, Đức Thượng phụ Batôlômêô nói rằng Hagia Sophia “là một di sản văn hóa thế giới được công nhận bởi Tổ chức Liên Hiệp Quốc về Giáo dục, Khoa học, Văn hóa (UNESCO) không thuộc về người sở hữu hiện nay, nhưng thuộc về cả nhân loại.”

Nhà thờ Hagia Sophia được xây vào năm 537 dưới thời Hoàng đế Rôma Justinian. Có thời, đền thờ này là tòa nhà và là nhà thờ Kitô giáo lớn nhất thế giới. Nhà thờ này là Nhà thờ Chính tòa của Đức Thượng phụ Constantinople trước và sau khi có cuộc phân ly giữa Kitô giáo Tây phương và Kitô giáo Đông phương vào năm 1054 để trở thành Giáo hội Công giáo và Chính thống giáo.



Sau khi Đế quốc Hồi giáo Ottoman chiếm được kinh đô Constantinople của Hoàng đế Rôma (tức thành phố Istanbul ngày nay) vào năm 1453, Nhà thờ Chính tòa Hagia Sophia được biến thành một đền Hồi giáo. Dưới thời Đế quốc Hồi giáo Ottoman, các kiến trúc sư đã xây thêm các tháp bút chung quanh và gia cố đền này, còn các hình khảm (mosaics) về Kitô giáo đã được sơn phủ lên.

Năm 1934, sau khi Đế quốc Ottoman sụp đổ và dưới sự lãnh đạo của Tổng thống Mustafa Kema Ataruk, người sáng lập quốc gia Thổ Nhĩ Kỳ hiện nay, Đền Hagia Sophia được biến thành một bảo tàng viện như là một sự cam kết của chính phủ muốn thiết lập một nhà nước thế tục. Các hình khảm bị phủ sơn trước đây đã được lấy lại, gồm có hình về Chúa Giêsu, Đức Mẹ Maria, Thánh Gioan Tẩy Giả, Hoàng đế Justinian I.

Người ta tin rằng khi bảo tàng viện Hagia Sophia được mở lại cho việc thờ phượng như là một đền thờ Hồi giáo, các hình khảm phải bị che phủ trong những giờ cầu nguyện của người Hồi giáo. Và theo lời của ông Ibrahim Kalin, phát ngôn viên của Tổng thống Erdogan: “Việc mở Đền Hagia Sophia thành nơi thờ phượng (của Hồi giáo) không có nghĩa là các du khách địa phương và ngoại quốc không được phép đến thăm viếng nơi này.” †

a. Growing in Faith

Main Site - [Living Faith: Livintg Faith | Daily Catholic Devotions](#)

For adults: http://www.livingfaith.com/sample/LF_35_4_Text.pdf

For kids: http://www.livingfaith.com/sample/LFK_15_1_March_FREE.pdf

b Catholic TV

<http://cathdal.org/>

<http://catholictv.org/>

c. Drawing Lessons for Youth and Teens

10:00 a.m. -- [Lunchtime Doodles, a ~30 min. art lesson with Mo Willems \(Don't Let the Pigeon Drive the Bus\) \(YouTube @The Kennedy Center\)](#)

11:00 a.m. -- [Draw Every Day with JJK, a ~20 min. drawing lesson with Jarrett J. Krosoczka \(Lunch Lady graphic novel series\) \(YouTube @ Jarrett J. Krosoczka—author & illustrator\)](#)

d. Movement Apps, Games, and Websites

Link: <https://www.commonsemmedia.org/lists/movement-apps-games-and-websites>

e. Free Educational Apps

Link: <https://www.commonsemmedia.org/lists/free-educational-apps-games-and-websites>

f. Daily and Sunday Mass/Thánh Lễ Chúa Nhật và Hằng Ngày

English: <http://catholictv.org/> & <https://dailytvmass.com/>

**RESOURCES
INVITATION**
for parents & children



Nguồn: Vatican News Tiếng Việt
PRAYER DURING THE COVID-19 PANDEMIC



Archbishop José Gomez
 President of the United States Conference of Catholic Bishops

*H*oly Virgin of Guadalupe,
 Queen of the Angels and Mother of the Americas.
 We fly to you today as your beloved children.
 We ask you to intercede for us with your Son,
 as you did at the wedding in Cana.

Pray for us, loving Mother,
 and gain for our nation and world,
 and for all our families and loved ones,
 the protection of your holy angels,
 that we may be spared the worst of this illness.

For those already afflicted,
 we ask you to obtain the grace of healing and deliverance.
 Hear the cries of those who are vulnerable and fearful,
 wipe away their tears and help them to trust.

In this time of trial and testing,
 teach all of us in the Church to love one another and to be
 patient and kind.
 Help us to bring the peace of Jesus to our land and to
 our hearts.

We come to you with confidence,
 knowing that you truly are our compassionate mother,
 health of the sick and cause of our joy.

Shelter us under the mantle of your protection,
 keep us in the embrace of your arms,
 help us always to know the love of your Son, Jesus. Amen.

LỜI NGUYỆN TRONG CƠN DỊCH BỆNH
 LỜI NGUYỆN CHÍNH THỨC CỦA HỘI ĐỒNG GIÁM MỤC VIỆT NAM
 ĐỂ CẦU NGUYỆN TRONG CƠN DỊCH BỆNH COVID-19



Bà Rịa, ngày 17-02-2020
 Đã ký
 + EMMANUEL NGUYỄN HỒNG SƠN
 Chủ tịch Ủy Ban Phụng Tự / HĐGMVN

*L*ạy Thiên Chúa Ba Ngôi toàn năng
 chúng con đang họp nhau cầu nguyện,
 tha thiết nài xin cho cơn dịch bệnh mau chấm dứt.

*L*ạy Chúa Cha giàu lòng thương xót
 xin nhìn đến nỗi thống khổ
 của đoàn con trên khắp thế giới,
 đặc biệt tại những nơi dịch bệnh đang hoành hành.
 Xin củng cố đức tin của chúng con,
 cho chúng con hoàn toàn tin thác
 vào tình yêu quan phòng của Cha.

*L*ạy Chúa Giêsu là Đấng cứu độ duy nhất,
 là vị lương y đầy quyền năng và lòng thương xót,
 xin thương cho các bệnh nhân sớm được chữa lành,
 và an ủi các gia đình đang gặp khó khăn thử thách.

Xin cho lời chúng con khiêm tốn cầu nguyện,
 được chạm tới trái tim nhân lành của Chúa,
 xin giảm bớt gánh nặng khổ đau,
 và cho chúng con cảm nhận được bàn tay Chúa
 đang ân cần nâng đỡ chúng con.

*L*ạy Chúa Thánh Thần là nguồn sức mạnh tình yêu,
 xin soi sáng các vị hữu trách và những người có khả năng,
 giúp họ sớm tìm ra phương thuốc chữa trị dịch bệnh,
 xin ban cho các bác sĩ và nhân viên y tế
 sức mạnh của tình thương và lòng nhiệt thành quảng đại,
 luôn tận tâm tận lực phục vụ các bệnh nhân.

Chúng con xin trao vào đôi tay từ mẫu của Mẹ Maria,
 những lời khẩn nguyện trong cơn đại nạn,
 nhờ lời Đức Mẹ chuyển cầu,
 xin Chúa nhận lời chúng con. Amen